



Ponte Tresa, 29 febbraio 2024

Messaggio municipale n. 02/2024
Accompagnante la richiesta di approvazione della
Convenzione tra Repubblica e Cantone Ticino, Comune di Tresa e Ospedale
Malcantonese Fondazione Giuseppe Rossi-Castelrotto

Egregio signor Presidente,
gentili signore ed egregi signori Consiglieri Comunali,

il Comune di Tresa si trova di fronte a una sfida importante riguardante la disponibilità di posti protetti. Secondo le Zone di valutazione stabilite dal Consorzio Pci Lugano Campagna nel dicembre 2018, il Comune ha un disavanzo in termini di posti protetti. Pertanto, è necessario procedere alla realizzazione di rifugi pubblici per la popolazione.

Premessa

Attualmente, sul territorio di Tresa sono presenti i seguenti rifugi pubblici:

- 1. Rifugio pubblico nel quartiere di Monteggio:**
 - Indirizzo: Via Cantonale 7, 6998 Monteggio
 - Mappale: 1597 RFD Tresa, sezione Monteggio
 - Posti protetti: 204
- 2. Rifugio pubblico nel quartiere di Croglia (Asilo):**
 - Indirizzo: Via Campagna 17, 6980 Castelrotto
 - Mappale: 500 RFD Tresa, sezione Croglia
 - Posti protetti: 396

Per quanto riguarda i rifugi privati obbligatori, sia di proprietà comunale che cantonale, al momento non ne sono presenti.

Descrizione

Una soluzione per colmare il disavanzo di posti protetti è stata individuata nella trasformazione di una struttura protetta (ex Ospedale protetto) all'interno della struttura ospedaliera e casa anziani sul fondo n. 1093 RFD Tresa, sezione Croglia. Questo edificio è di proprietà dell'Ospedale Malcantonese Fondazione Giuseppe Rossi, Tresa. La proposta di trasformare questa struttura in un rifugio pubblico è stata preavvisata favorevolmente dalla Sezione del militare e della protezione della popolazione (SMPP) con lettera del 12 luglio 2018, decisione n. 180-20.058 del 24 aprile 2020 e risoluzione governativa n. 4209 del 6 settembre 2023. Inoltre, è stata autorizzata la progettazione esecutiva e il finanziamento delle opere suppletive tramite i contributi sostitutivi.

Secondo il Regolamento cantonale sulla protezione civile del 3 giugno 2008 (RPCi RL 520.110), i Comuni e i Consorzi di Pci possono realizzare costruzioni protette, compresi i rifugi pubblici, in edifici privati con il consenso del Dipartimento delle istituzioni. L'art. 25 cpv. 2 del RPCi prescrive che l'ente pubblico debba sottoscrivere un accordo con il proprietario privato per garantire la realizzazione e la gestione del rifugio pubblico.

A seguito di un incontro tra le parti riguardante il progetto di trasformazione dell'ex ospedale protetto (OP) in un rifugio pubblico "in tempo di guerra" (TG) e disponibile per uso civile "in tempo di pace"



(TP), la Sezione del militare e della protezione della popolazione ha trasmesso al Municipio i piani del progetto di massima realizzati dallo studio d'architettura Andrea Palladino, su incarico della Fondazione Giuseppe Rossi.

Il progetto del nuovo rifugio pubblico prevede quanto segue:

- In tempo di pace (TP), il rifugio riprenderà le funzioni già esistenti dell'ospedale e migliorerà e amplierà le attività di lavoro, riunioni (con l'aggiunta di una nuova sala riunioni) e archiviazione. Una parte del rifugio, alcuni locali, rimarrà indipendente con un'entrata separata dall'esterno, ad uso esclusivo del Comune di Tresa (settore 8 del piano nr. 01, evidenziato in verde).
- Il rifugio pubblico sarà concepito tipo "plus", con 50 posti letto fissi pronti per essere utilizzati dalla protezione civile in caso di emergenze come evacuazioni o alloggio temporaneo.
- Durante tempo di guerra (TG), il rifugio sarà a disposizione dei cittadini del Comune di Tresa come rifugio pubblico.

Inoltre, durante una riunione presso il Comune di Tresa, il Direttore dell'Ospedale Malcantone di Castelrotto, signor Perucchi, insieme al Servizio Costruzioni della protezione della popolazione (SMPP) e il Sindaco di Tresa, signor Piero Marchesi, hanno presentato il progetto e i relativi costi della trasformazione del rifugio pubblico per l'uso in TP e TG.

Il preventivo di massima è calcolato e suddiviso in tre parti: la partecipazione del Comune di Tresa con i contributi sostitutivi in giacenza presso il Consorzio della protezione civile di Lugano campagna (CHF 889'239.-, saldo 2023); i contributi sostitutivi cantonali prelevati dal fondo cantonale; la quota della Fondazione Giuseppe Rossi, quale parte finanziaria di partecipazione.

Con l'adesione di principio da parte del Municipio di Tresa, RM no. 635/2023 del 26 giugno 2023, è stata allestita la risoluzione governativa n. 4209 del 6 settembre 2023 e l'elaborazione della convenzione allegata che è parte integrante della seguente risoluzione.

Con convenzione separata, tra il Comune di Tresa e l'Ospedale Malcantonese, vengono regolati l'utilizzo e le relative condizioni dell'area riservata al Comune di Tresa, convenzione che sarà oggetto di un altro messaggio municipale.

Conclusione

In virtù di quanto sopra esposto il Consiglio comunale è invitato a

RISOLVERE

1. E' approvata la Convenzione tra **Repubblica e Cantone Ticino**, rappresentato dal Consiglio di Stato e per esso dal Dipartimento delle Istituzioni, **Comune di Tresa**, rappresentato dal Municipio di Tresa, **Ospedale Malcantonese Fondazione Giuseppe Rossi**, 6980 Castelrotto avente quale oggetto l'uso dei rifugi pubblici di Protezione civile (Pci) al mappale n. 1093 RFD Tresa-Croglio.



2. La convenzione entra in vigore dopo la sua approvazione da parte del Consiglio comunale di Tresa, la sottoscrizione da parte di tutte le parti e la ratifica del Cantone per il tramite della SMPP.
3. Ogni sua modifica richiede la forma scritta, firmata da tutte le parti, la ratifica da parte della SMPP e, se necessario, in base alle norme applicabili.
4. In caso di alienazione del fondo in oggetto, il nuovo proprietario subentra nei diritti e nei doveri della presente convenzione, cosa che ogni proprietario si impegna a far assumere esplicitamente dal nuovo relativo atto di cessione della proprietà.
5. In caso di controversia è competente il foro di Bellinzona.

Allegato e parte integrante, la Convenzione tra Repubblica e Cantone Ticino, Comune di Tresa e Ospedale Malcantonese Fondazione Giuseppe Rossi avente quale oggetto l'uso dei rifugi pubblici di Protezione civile (Pci) al mappale n. 1093 RFD Tresa-Croglio del 10 gennaio 2024 (risoluzione governativa n. 93 del 10.01.2024).

Per il Municipio di Tresa

Il Sindaco
Piero Marchesi



La Segretaria
Myriam Mauri

Approvato con risoluzione municipale no. 213/2024 del 29.02.2024

Gestione	Opere pubbliche	Petizioni
•	•	•

Convenzione

Risoluzione governativa n. 93 del 10.01.2024

tra

Repubblica e Cantone Ticino
rappresentato dal Consiglio di Stato
e per esso dal Dipartimento delle Istituzioni
(denominato in seguito "DI"),

Comune di Tresa
rappresentato dal Municipio

e

Ospedale Malcantonese Fondazione Giuseppe Rossi
6980 Castelrotto

(denominata in seguito "La proprietaria")

avente quale oggetto l'uso dei rifugi pubblici di Protezione civile (PCi) al mappale n.1093 RFD Tresa-Croglio.

* * *

Premesso che:

- a) in base alle Zone di valutazione, allestite dal Consorzio di PCi Lugano Campagna (stato dicembre 2018), il Comune di Tresa presenta un disavanzo in posti protetti, pertanto deve procedere alla realizzazione di rifugi pubblici per la propria popolazione;
- b) una soluzione per colmare il disavanzo di posti protetti è stata individuata nella trasformazione di una struttura protetta (ex. Ospedale protetto) in rifugio pubblico all'interno della struttura ospedaliera e casa anziani sul fondo n. 1093 RFD di Tresa-Croglio, di proprietà dell'Ospedale Malcantonese Fondazione Giuseppe Rossi, Tresa;
- c) tale soluzione è stata preavvisata favorevolmente dalla Sezione del militare e della protezione della popolazione (SMPP) con lettera del 12 luglio 2018, decisione n. 180-20.058 del 24 aprile 2020 e risoluzione governativa n. 4209 del 6 settembre 2023, mediante la quale è stata autorizzata la progettazione esecutiva e il finanziamento delle opere suppletive, tramite i contributi sostitutivi, della trasformazione in rifugio pubblico nell'edificio ospitante l'Ospedale

Convenzione del 10 gennaio 2024

Malcantonese;

- d) il Regolamento cantonale sulla protezione civile del 3 giugno 2008 (RPCi RL 520.110) prevede che con il consenso del Dipartimento delle istituzioni, i Comuni e i Consorzi di PCi possono realizzare costruzioni protette, in particolare rifugi pubblici, in edifici privati (art. 25 cpv. 1);
- e) in tal caso, l'art. 25 cpv. 2 (RPCi) prescrive che l'ente pubblico sottoscriva con il privato una convenzione che ne regoli la proprietà, l'uso in tempo di pace e la manutenzione.

Tutto ciò premesso, a valere quale parte integrante della presente convenzione, le suddette parti convengono e stipulano quanto segue:

1. Trasformazione dell'infrastruttura protetta in rifugio pubblico

- 1.1 L'Ospedale Malcantonese Fondazione Giuseppe Rossi, quale proprietaria del fondo part. n. 1093 RFD di Tresa-Croglio (nel seguito anche semplicemente "la proprietaria"), si impegna a trasformare la struttura protetta in rifugio pubblico conformemente al progetto esecutivo qui allegato quale inserti A "tempo di guerra" (TG) e B "tempo di pace" (TP), per un totale di 478 posti protetti per la popolazione del Comune di Tresa.
- 1.2 Il rifugio pubblico dovrà essere realizzato conformemente alle "Istruzioni tecniche per la costruzione dei rifugi speciali" (ITRS 82) edite dall'Ufficio federale della protezione della popolazione (UFPP). Il finanziamento (struttura adibita al caso bellico) sarà regolato secondo la Legge sulla protezione civile del 26 febbraio 2007 (art. 36 LPCi e norma transitoria) e dal RPCi (art. 31a), previa autorizzazione da parte del Consiglio di Stato.
- 1.3 Il Comune partecipa ai costi di realizzazione della struttura protetta nella misura massima della messa a disposizione del saldo al termine dei lavori (liquidazione finale) dei rispettivi fondi per contributi sostitutivi relativi alla realizzazione di rifugi pubblici, che verranno integrati nella decisione del Cantone di stanziamento dei contributi a norma di legge. La proprietaria non potrà chiedere, nei confronti del Cantone, del Comune e del Consorzio di PCi, altre rivendicazioni finanziarie per la realizzazione di opere non riguardanti il rifugio pubblico.

2. Proprietà dell'infrastruttura protetta

- 2.1 La proprietà del rifugio pubblico segue la proprietà del fondo part. 1093 RFD di Tresa - Croglio.
- 2.2 A garanzia del suo uso quale rifugio pubblico nei confronti di qualsiasi proprietario, a carico del fondo part. 1093 RFD di Tresa - Croglio verrà iscritta una corrispondente servitù personale a favore del Comune di Tresa con gli obblighi accessori, a carico del proprietario, di garantire la regolare manutenzione come pure la gestione e la prontezza operativa in caso di necessità, giusta i punti 3 e 4 della presente convenzione, la quale verrà menzionata a Registro fondiario.

3. Utilizzo dell'infrastruttura protetta in tempo di pace

- 3.1 In tempo di pace le superfici della struttura protetta di PCi sul piano di progetto definitivo, allegato alla presente convenzione quale inserto B, possono essere utilizzati dal proprietario

Convenzione del 10 gennaio 2024

del fondo o da suoi locatari/affittuari come servizi, spogliatoi, depositi o spazi utili alla propria attività.

- 3.2 Tutto il materiale del rifugio pubblico (caso bellico), smontato per l'utilizzo civile ("tempo di pace"), dovrà venire accuratamente depositato nella struttura protetta secondo le indicazioni della SMPP.
- 3.3 La proprietaria si impegna a utilizzare e gestire il rifugio pubblico nei limiti delle normative legali. In particolare le opere e le installazioni utilizzate per scopi estranei alla protezione civile non devono in alcun modo ostacolare o compromettere il corretto funzionamento degli impianti di protezione civile, rispettivamente la prontezza degli stessi in caso di necessità.
- 3.4 La proprietaria garantisce e si impegna a rendere tempestivamente accessibile e operativo il rifugio pubblico, rispettivamente a metterlo a disposizione delle Autorità comunali del Comune di Tresa, del Consorzio di PCi Lugano Campagna o del Cantone in caso di necessità o di evento bellico (art. 73 LPPC e 106 OPCi).
- 3.5 I presenti obblighi valgono anche per gli eventuali possessori, diversi dal proprietario del fondo (locatori, affittuari, utilizzatori in altra forma), dei locali in questione. La proprietaria si impegna a esplicitare tali obblighi e a farli accettare per iscritto nei contratti d'uso fra lei e i possessori dei locali.

4. Manutenzione e modifiche dell'infrastruttura protetta

- 4.1 La manutenzione ordinaria e straordinaria del rifugio pubblico è a carico esclusivo della proprietaria del fondo part. 1093 RFD di Tresa-Croglio, alla quale, in contropartita e nei limiti di legge, è concesso l'utilizzo civile "in tempo di pace" giusta il punto che precede.
- 4.2 La proprietaria garantisce ed è responsabile, in applicazione delle leggi e normative applicabili (LPPC, OPCi, LPCi, RPCi, ITM 2000 e liste di manutenzione "LM" che verranno consegnate dalla SMPP dopo il collaudo finale della struttura), della regolare manutenzione di tutte le opere e apparecchiature, nessuna esclusa, relative al perfetto funzionamento del rifugio, così come della gestione e della prontezza operativa del rifugio pubblico in caso di necessità, con la possibilità di delegare la manutenzione all'organizzazione di PCi a cui fa capo il Comune di Tresa, rispettivamente a un terzo autorizzato.
- 4.3 In particolare la proprietaria si impegna a svolgere la manutenzione periodica, articolata in:
 - a) "grande manutenzione", da eseguire secondo la LM "Manutenzione grande" una volta all'anno;
 - b) "piccola manutenzione", da eseguire secondo la LM "Manutenzione piccola" tre volte all'anno;
 - c) "controlli" secondo la LM "Giro d'ispezione", da eseguire secondo la LM "Ispezioni" otto volte all'anno (o più spesso, se necessario).
- 4.4 Per queste incombenze la proprietaria designa un responsabile e lo annuncia alla SMPP, la quale, per il Cantone, controlla periodicamente la prontezza operativa e la manutenzione degli impianti di protezione. Il sorvegliante d'impianti che esegue i lavori di manutenzione deve compilare le specifiche liste di manutenzione in tutte le loro parti e firmarle, consegnando una copia sia al Comune che alla proprietaria.

Convenzione del 10 gennaio 2024

- 4.5 La proprietaria si impegna a non eseguire lavori di trasformazione dell'infrastruttura protetta senza preventivo accordo scritto da parte della SMPP, eccezion fatta per i lavori di manutenzione (ordinaria e straordinaria) o quelli imposti dalle vigenti normative.
- 4.6 La SMPP ogni anno provvederà, entro la fine del mese di maggio, ad effettuare un controllo della manutenzione e della prontezza del rifugio pubblico.
- 4.7 Per la comunicazione di eventuali informazioni di PCi, urgenze o problemi, la SMPP avrà come interlocutore il Comune di Tresa, il quale si impegna a informare conseguentemente e tempestivamente la proprietaria del fondo.
- 4.8 Eventuali costi necessari o richiesti per la manutenzione ordinaria e straordinaria, per la conservazione della prontezza operativa come pure per il mantenimento libero da danni alle infrastrutture tecniche, non coperti finanziariamente dalla legislazione federale o cantonale, saranno a carico del proprietario del fondo part. 1093 RFD di Tresa-Croglio.

5. Disposizioni finali

- 5.1 La presente convenzione entra in vigore dopo la sua approvazione da parte del Consiglio comunale di Tresa, la sottoscrizione da parte di tutte le parti e la ratifica da parte del Cantone per il tramite della SMPP.
- 5.2 Ogni sua modifica richiede la forma scritta, firmata da tutte le parti, la ratifica da parte della SMPP e, se necessario, in base alle norme applicabili.
- 5.3 In caso di alienazione del fondo in oggetto, il nuovo proprietario subentra nei diritti e nei doveri della presente convenzione, cosa che ogni proprietario si impegna a far assumere esplicitamente dal nuovo nel relativo atto di cessione della proprietà.
- 5.4 In caso di controversia è competente il foro di Bellinzona.

Convenzione del 10 gennaio 2024

Questa convenzione viene così concordata, unitamente agli inserti A e B, e firmata in 4 copie.

Luogo e data, Bellinzona, 10.01.2024

DIPARTIMENTO DELLE ISTITUZIONI

Il Direttore

Norman Gobbi

Il Capo sezione della SMPP

Ryan Pedevilla

Luogo e data,

COMUNE DI TRESA

rappresentato dal suo Municipio

Il Sindaco

Piero Marchesi

La Segretaria

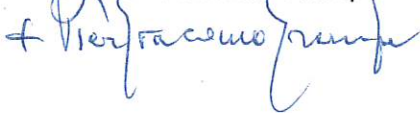
Myriam Mauri

Luogo e data,

OSPEDALE MALCANTONESE FONDAZIONE GIUSEPPE ROSSI

Il Presidente

Mons. Pier Giacomo Grampa



Il Direttore

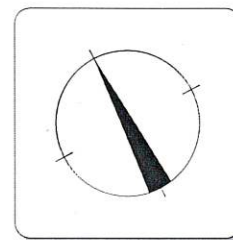
Roberto Perucchi

Allegati:

- Piani di progetto esecutivi inserti A "tempo di guerra" (TG) e B "tempo di pace" (TP)

Copia a:

- Sezione del militare e della protezione della popolazione (di-smpp@ti.ch)



INSERTO A



